



Amtliches MITTEILUNGSBLATT

Gemeinde Albeck, Bez.: Feldkirchen i. K.

Postanschrift: **A-9571 Sirnitz 1**

Telefon: 04279/240

E-Mail: albeck@ktn.gde.at

Internet: www.albeck.at | www.hochrindl.at

Amtliche Mitteilung!



November 2025

Zugestellt durch Post.at

Liebe Gemeindebürgerinnen, liebe Gemeindebürger, liebe Jugend!

Mit 1.10.2025 wurde der Amtsleiterwechsel in der Gemeindestube vollzogen. Amtsleiter Franz Hinteregger hat nach über 42 Jahren im Gemeindedienst, davon über 12 Jahre als Amtsleiter, die Freizeitphase seiner Altersteilzeit angetreten. Wer über eine derart lange Zeit in Verantwortung für eine Gemeinde steht und das Gestalten derselbigen mitverantwortet, hat viele Spuren hinterlassen und seine Handschrift lässt sich überall im Gemeindegebiet finden. Als Bürgermeister möchte ich mich auch auf diesem Weg recht herzlich für die gute Zusammenarbeit und das freundschaftlich kollegiale Miteinander bedanken. Franz ich wünsche Dir noch viele schöne, mit Gesundheit gesegnete Jahre als Pensionist und Opa.

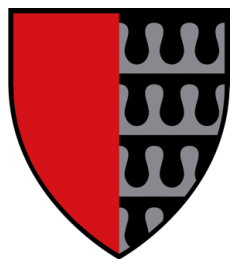
Am selben Tag trat René Gwenger das Amt als neuer Amtsleiter an. In eine derart spannende und wirtschaftlich herausfordernde Zeit zu starten, zeigt welch großes Engagement René antreibt und wie sehr ihm die Gemeinde und ihre Bürger am Herzen liegen. René Gwenger hat am Gemeindeamt seine Lehre absolviert, ist dann in den Gemeindedienst eingetreten und war zum Schluss als Finanzverwalter bereits für einen der wichtigsten Bereiche im Gemeindeamt verantwortlich. Ich bin froh, dass sich diese Lösung ergeben hat und darf René auf diesem Weg alles Gute für die anstehenden Aufgaben wünschen.

Als neue Finanzverwalterin ist seit 1.10.2025 Margit Pirker bestellt, auch sie hat durch ihre stetige Weiterbildung die Qualifikationen für diese Aufgabe erarbeitet und wird sich zukünftig um unsere Finanzen kümmern. Den dadurch freiwerdenden Platz im Bürgerservice inkl. Poststelle und das Meldeamt übernimmt Christoph Berger, auch die Öffentlichkeitsarbeit der Gemeinde ist ein zukünftiges Aufgabengebiet von Christoph.

Weiters möchte ich Euch kurz über den Stand der Bauarbeiten bei der WVA Sirnitz informieren. Die „Senitzquellen“ sind fertig gefasst, der Leitungsbau nach Benesirnitz und weiter in die Weppernigsiedlung ist im vollen Gange. Die Errichtung des Hochbehälters ist für November geplant und die endgültige Fertigstellung des Bauabschnittes 01 wird noch in diesem Jahr erfolgen. Der Baufortschritt kann auf der Homepage der Gemeinde Albeck verfolgt werden.

Zum Schluss möchte ich aber auch auf ein besonderes Ereignis, das kurz bevorsteht, hinweisen. Am 4.11.2025 feiert unser Sparmarkt sein zehnjähriges Bestandsjubiläum. Ohne die Bereitschaft von Familie Claudia und Mag. Mario Huber sowie Frau Birgit Hinteregger und ihren Mitarbeitern in das Wagnis „Lebensmittelhandel“ 2015 einzusteigen, wäre unser Ort und unser Dorf um eine der wichtigsten Infrastruktureinrichtungen ärmer und ein großes Stück Lebensqualität wäre verloren gegangen. Als Bürgermeister darf ich Euch im Namen der Gemeindebürger recht herzlich dafür danken und Euch noch viele erfolgreiche Betriebsjahre wünschen. Wir sind stolz auf unseren Nahversorger und schätzen die freundliche und hilfsbereite Art Eures Teams.

Euer Bürgermeister: Ing. Wilfried Mödritscher



GEMEINDE ALBECK

9571 Sirnitz 1, Tel.: 04279/240

albeck@ktn.gde.at

EINLADUNG

zur

*Totengedenkfeier unserer gefallenen
und vermissten Soldaten
des 1. und 2. Weltkrieges
sowie des Kärntner Abwehrkampfes*

am 1. November 2025
mit Beginn um 18.00 Uhr
beim Kriegerdenkmal.

Zu dieser Feier dürfen wir die Gemeindebevölkerung und alle Gäste recht herzlich einladen. Die Gedenkfeier wird dankenswerterweise von den Kindern der Volksschule und den örtlichen Vereinen mitgestaltet. Die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Sirnitz und des Kameradschaftsbundes Albeck sind eingeladen, sich um 17.30 Uhr beim Rüsthaus der Freiwilligen Feuerwehr Sirnitz einzufinden und sodann mit den Fahnen auszurücken.

Auf Euer Kommen freuen sich

Der Ausschussobmann:
2. Vizebürgermeister Hannes Huber

Der Bürgermeister:
Ing. Wilfried Mödritscher

Martinsfest & „Sirnitzer Advent – Ein ganzer Ort wichtet“

Am Mittwoch, dem **12. November 2025** findet das Martinsfest in der Pfarrkirche Sirnitz statt.

Beginn ist um 17.00 Uhr vor der Volksschule Sirnitz.

Auf Euer Kommen freuen sich die Kindergartenkinder und das Kindergartenteam!

Am Samstag, dem **22. November 2025** findet der „Sirnitzer Advent – Ein ganzer Ort wichtet“ statt.

Die Vereine, Künstler, Direktvermarkter und Aussteller unserer Gemeinde werden recht herzlich eingeladen, einen Beitrag zu leisten bzw. Selbstgebasteltes oder Handwerksfertigkeiten anzubieten.

Bitte um Anmeldung bis 15. November 2025 beim Gemeindeamt!

An den Adventsamstagen ist auch heuer wieder beim Stand vor dem SPAR-Markt ein gemütliches Beisammensein geplant. Vereine, die Interesse haben am Samstag, dem 13. Dezember 2025, den Stand zu betreuen, werden gebeten, sich im Gemeindeamt zu melden.

ID Austria

Die Registrierung der ID Austria ist ab sofort im Gemeindeamt Albeck möglich.

Für die Registrierung wird benötigt:

- Lichtbildausweis (Reisepass, Personalausweis, Führerschein)
- Aktuelles Passfoto
- Mobiltelefon, bitte die ID Austria APP herunterladen

Ein aktuelles Passfoto ist für die Registrierung nicht erforderlich, wenn Sie entweder

- einen österreichischen Reisepass (nicht länger als 6 Jahre abgelaufen)
- einen österreichischen Personalausweis (nicht länger als 1 Jahr abgelaufen) besitzen
- ein Lichtbild für Ihre e-card bei einer Erfassungsstelle abgegeben haben.

Für weitere Informationen oder Terminvereinbarungen wenden Sie sich bitte an das Gemeindeamt.

Information zum Jahresrückblick 2025

Aufgrund notwendiger Einsparungsmaßnahmen wird der diesjährige Jahresrückblick in einer stark verkürzten Form erscheinen. Dennoch möchten wir den Vereinen und Organisationen die Möglichkeit geben, ihre wichtigsten Ereignisse und Aktivitäten des Jahres zu präsentieren.

Wir laden daher alle Vereine und Organisationen herzlich ein, ihren Beitrag bis 30.11.2025 zu senden. Bitte halten Sie den Text kurz (max. 300 Zeichen und ein Bild) und fassen Sie die wichtigsten Höhepunkte des Jahres zusammen. Vielen Dank für Ihr Verständnis und Ihre Mithilfe!

Gewichtsbeschränkung infolge Tauwetter

Es wird bereits jetzt schon auf die kommende Tauwetterperiode hingewiesen, mit welcher wieder Gewichtsbeschränkungen verfügt werden. Wir appellieren an das Verantwortungsgefühl aller GemeindebürgerInnen entsprechende Vorräte an Heiz-, Bau- und anderen Materialien sowie Futtermittel für Nutztiere rechtzeitig zu besorgen bzw. die Abfuhr der Holzbringung entsprechend zu organisieren.

Betreuung des Eislaufplatzes Sirnitz – Freiwillige Helfer gesucht

Die SGA Sirnitz sucht für die kommende Eislaufsaison freiwillige Helfer für die laufende Betreuung des Eislaufplatzes bei der Sportanlage in Sirnitz. Die Arbeiten, wie Herstellung der Eislauffläche, Freischaufeln nach dem Schneefall usw. sollten in Abstimmung mit dem Eismeister der Gemeinde Albeck, Herrn Christian Del Missier erfolgen. Interessierte Personen melden sich bitte bei Herrn Del Missier, Tel.: 0676 410 92 32

Stellenausschreibungen JUFA Hotel Hochrindl

- **Service Mitarbeiter (m/w/d) mit Rezeptionstätigkeiten** – ab 19. 12.2025, Voll- oder Teilzeit, Bruttogehalt ab ca. € 2.376/Monat (Basis Vollzeit, fachspezifische Ausbildung) bzw. ab ca. € 2.120 für Quereinsteiger*innen.
- **Küchenhilfe (m/w/d)** - ab 19. 12.2025, Voll- oder Teilzeit, Bruttogehalt ab ca. € 2.120/Monat (Basis Vollzeit)

Melden Sie Sich unter Tel.: + 43 664 80783 440, E-Mail: anna.sima@jufahotels.com

Klima- und Energie-Modellregion Gurktal und Friesach

Klima- und Energie-Modellregion Gurktal und Friesach startet in die Umsetzungsphase

Die Klima- und Energie-Modellregion (KEM) Gurktal und Friesach steht für den gemeinsamen Weg der Gemeinden Albeck, Deutsch-Griffen, Glödnitz, Gnesau, Friesach und Weitensfeld in Richtung Energieunabhängigkeit. Im Mittelpunkt des österreichischen Förderprojekts stehen Bewusstseinsbildung bei Jung und Alt, die Förderung erneuerbarer Energien, umweltfreundliche Mobilität sowie verschiedene Umwelt- und Energieprojekte in der Region.

Als KEM-Managerin ist Johanna Butta Ihre erste Ansprechperson für Umwelt- und Energiethemen in der Region. Sie informiert über die vielseitigen Fördermöglichkeiten – von Gebäudesanierung und nachhaltiger Mobilität bis hin zu erneuerbaren Energien – und unterstützt dabei, die passenden Anlaufstellen zu finden. Regelmäßige KEM-Bürozeiten finden in den Gemeinden statt, diese können nach Voranmeldung genutzt werden. Auch individuelle Beratungstermine sind jederzeit möglich.

Kontakt:

Johanna Katharina Butta, BSc, BEd

Modellregionsmanagerin–KEM Gurktal und Friesach, RM Regionalmanagement Mittelkärnten GmbH

Unterer Platz 10/1, 9300 St. Veit/Glan Tel.: +43 664 4206820 E-Mail: johanna.butta@mittelkaernten.at

KEM Büro-Zeiten - Termine in der Gemeinde Albeck

- **11. November 2025 von 13:00-16:00 Uhr im Gemeindeamt**
- **10. Februar 2026 von 13:00-16:00 Uhr im Gemeindeamt**
- **12. Mai 2026 von 13:00-16:00 Uhr im Gemeindeamt**

Feuerwehrjugend Sirnitz

Am Samstag, dem 18. Oktober 2025 fanden in Himmelberg die Prüfungen zum Leistungsabzeichen in Silber und Gold sowie das Wissensspiel statt, welche alle Kandidatinnen und Kandidaten unserer Feuerwehrjugend erfolgreich absolvierten.

Herzliche Gratulation zu diesen hervorragenden Leistungen.



Neueröffnung Badewandl

Am 24.10.2025 wurde das Badewandl mit einem Oktoberfest wieder eröffnet.

Geplante Öffnungszeiten sind:

- Mo - Di von 09.00 bis 22.00 Uhr
- In den Wintermonaten ist mittwochs Ruhetag
- Do von 09.00 bis 22.00 Uhr
- Freitag und Samstag von 09.00 bis 02.00 Uhr
- Sonntag von 09.00 bis 20.00 Uhr

Am 31.10.2025 findet eine Halloween Party statt. Beginn ist um 20.00 Uhr. Jede Verkleidung erhält eine Überraschung. Weitere Veranstaltungen wie Krampuskränzchen, Weihnachtsfest, Silvesterparty und noch Vieles mehr, finden laufend statt.

Auf Euer Kommen freut sich: Alexander Repnik

Firmvorbereitung

Die Vorbereitung auf das Sakrament der Firmung beginnt mit der Teilnahme an der Sternsingeraktion. Die genauen Termine für die Proben, die Vorbereitungsstunden, den Vorstellungsgottesdienst sowie den Sendungsgottesdienst werden nach der Anmeldung bekanntgegeben.

Die Firmvorbereitung wird von unserem Herrn Pfarrer persönlich begleitet.

Anmeldung ab dem Besuch der 3. Klasse MS oder Gymnasium bitte bis spätestens 23. November per E-Mail an: sirnitz@kath-pfarre-kaernten.at

Stellenausschreibung – SHL Hochrindl Lifte

Wir suchen Verstärkung fürs Team

Mitarbeiter:innen für Beschneigung und Liftbetrieb

Du liebst den Winter, arbeitest gerne draußen und packst mit an? Dann bist Du bei uns genau richtig!

Wir bieten:

- ein motiviertes Team
- abwechslungsreiche Aufgaben in den Bergen
- faire Entlohnung und Unterkunft bei Bedarf

Deine Aufgaben:

- Mitarbeit bei der technischen Beschneigung
- Bedienung und Betreuung der Liftanlagen
- Unterstützung im täglichen Skibetrieb

Melde Dich einfach bei uns! Tel +43 664 243 48 22 Email: office@skilifte-hochrindl.at



Vortrag beim Landgasthof „Zum Scheiber“

Ist Ihnen bewusst, dass fast alle Erkrankungen und Beschwerden den gleichen Ursprung haben?

Stille Entzündung... die unsichtbare Gefahr

Mehr Informationen zu diesem Thema und vor allem wie man sich und seine Familie schützen kann, gibt es bei diesem Fachvortrag von

Dr. med.univ. Uwe Rascher

Arzt für Allgemeinmedizin, Akupunktur, Sportmedizin,
Ernährungsmedizin und Orthomolekularmedizin

📅 Sa, 15. November 2025

🕒 Beginn 18:00

📍 Landgasthof Scheiber

St. Leonhardstraße 2

9571 Sirnitz

Mit anschließender
Verkostung
von hochwertigem
OMEGA 3 ÖL

EINLADUNG

AUF EURE ANMELDUNG FREUT SICH
CLAUDIA MICHENTHALER: +43 664 9191528



Die Jagdgesellschaft Sirnitz
lädt die Gemeindebevölkerung herzlich ein,
am Samstag, dem 8. November 2025 um 7 30 Uhr,
anlässlich der



Hubertusjagd 2025

an der Hubertusandacht bei der Hubertuskapelle im Oberdorf
teilzunehmen.

Die Feier wird von
Pfarrer Mag. Reinhold AHRER gestaltet
und durch die Jagdhornbläser FLATTACH
und dem Kärntner JÄGERCHOR feierlich umrahmt.

16 00 Uhr Streckenlegung vor dem Kultursaal
Die Jagdgesellschaft freut sich, zu dieser Veranstaltung viele
Gemeindebürger willkommen zu heißen!

W e i d m a n n s h e i l !

Jagdleiter und
Brauchtumsreferent:

Obmann:

Geschäftsführung und
Brauchtumsreferent Stv.

An alle Wanderer ergeht das dringende Ersuchen **am Samstag, dem 8. November 2025**
in der Zeit **von 10 00 Uhr bis 14 00 Uhr im Almgebiet Alpl und im Gebiet Sirnitz Schattseite**
wegen der stattfindenden Hubertusjagd
im Interesse der eigenen Sicherheit **die Wanderwege nicht zu verlassen**
und **Hunde** (entsprechend den geltenden Vorschriften) **an die Leine zu nehmen!**
Die Jagdgesellschaft dankt für das Verständnis!

Mitteilungen der Jagdgesellschaft Sirnitz

Es wird wieder in Erinnerung gerufen, dass Futterstellen für Nutztiere, Siloballen sowie Fahrtilos für
Rotwild nicht zugänglich gemacht werden!! Es ergeht daher das dringende Ersuchen, diese Stellen
wildsicher zu umzäunen.

Weiters bietet die Jagdgesellschaft Sirnitz Wildfleisch vom Rehwild und Rotwild aus dem
Gemeinderevier an. Bestellungen werden unter der Telefonnummer 0676 3977515
entgegengenommen.



**Der Nikolaus kommt
vom
5. bis 7. Dezember 2025
in euer Haus!**



Und der Krampus ist auch dabei!

Anmeldung und Terminvereinbarung
unter folgender E-Mail:
ruinenteufel.albeck@gmail.com

Anmeldeschluss am
10. November 2025

Hinweis: Aus organisatorischen Gründen bitten wir euch im oben
angeführten Zeitraum erreichbar zu sein.

Die Termine werden von uns vorgegeben!
Die Sackerl werden ebenfalls von uns hergerichtet!
Preis: FREIWILLIGE SPENDE!

Die Ruinenteufel Albeck



SHL Hochrindl Lifte GmbH • Steingartenweg 2 • 9571 Hochrindl • Austria
T. +43 664 314 86 33



Saisonstart Skilifte Hochrindl 2025

Saisonstart am 6.12.2025

Der Vorverkauf von ermäßigten Saisonkarten für das Skigebiet Hochrindl startet ab sofort!

Stand: 10.10.2025

Saisonkarten	Vorverkauf bis 8.12.2025	Gemeindebürger bis 8.12.2025	Normaltarif ab 9.12.2025
Erwachsene	464,00	438,00	515,00
Kinder Jahrgang 2011 - 2019	269,00	254,00	299,00
Jugend Jahrgang 2007-2010, Studenten bis 25 Jahre	401,00	379,00	446,00
Senioren ab 60 mit Pensionistenausweis	401,00	379,00	446,00

Saisonkarten Familien-Pakete

Partnerpaket - zwei Erwachsene	858,00	810,00	953,00
1 Elternteil + 1 Kind	669,00	632,00	743,00
1 Elternteil + 2 Kinder	804,00	759,00	893,00
1 Elternteil + 3 Kinder	965,00	911,00	1072,00
1 Elternteil + 1 Jugendlicher	801,00	757,00	890,00
1 Elternteil + 1 Kind + 1 Jugendlicher	1030,00	972,00	1144,00
2 Elternteile + 1 Kind	1087,00	1026,00	1207,00
2 Elternteile + 2 Kinder	1248,00	1178,00	1386,00
2 Elternteile + 3 Kinder	1383,00	1306,00	1536,00
2 Elternteile + 1 Jugendlicher	1197,00	1132,00	1332,00
2 Elternteile + 1 Kind + 1 Jugendlicher	1422,00	1367,00	1608,00

Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

Sämtliche Liftkarten werden ausschließlich mit "Key-Cards" ausgegeben. Für jede Key-Card wird ein Einsatz von € 5,- verrechnet.

Voraussetzung für ermäßigte Vorverkaufskarten und Karten für Gemeindebürger bis 8.12.2025: Hol dir deinen Gutschein bei der Gemeinde und unter Vorlage bei der Kassa erhältst du die Ermäßigung. Reservierung bzw. Bestellung durch Einzahlung des Betrages für die gewünschte(n) Karte(n) auch auf AT91 3947 5000 0192 6484 bei der Raiffeisenbank Mittelkärnten, BIC: RZKTAT2K475, bis 9.12.2025. Bei Abholung bitte den Gutschein vorweisen!

Reservierte ermäßigte Karten können am 29.11. und 30.11. von 10-13 Uhr bzw. nach Saisonstart täglich unter Vorlage der Einzahlungsbestätigung und des Gutscheins an der Hauptkasse beim Zirbenlift abgeholt werden. Die Karten müssen persönlich abgeholt werden.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihr SHL-Team

Selbstverständlich erhalten Sie bei uns auch den ermäßigten Kärntner Skipass!

f /Hochrindl

@/Skilifte_Hochrindl

lifte@hochrindl.at

www.hochrindl.at